

# Wat doet de gemeente om ratten te voorkomen?

De gemeente Schiedam, Woonplus en Irado werken nauw samen in de aanpak van ratten. Met voorlichting over hygiëne en wering. Het gebruik van gif is vanwege wettelijke regelgeving niet toegestaan en daarom zijn rattenvallen geplaatst die dagelijks worden geïnspecteerd. Als er geen voedsel op straat ligt dan zal de rat eerder gebruik maken van de val. De groene beplanting in de buitenruimte wordt regelmatig gesnoeid en overmatig plantengroei verwijderd, zodat wordt voorkomen dat de rat een beschutte plek heeft om te nestelen en zich voort te planten.

## Contact

Samen kunnen we dus al veel doen om de overlast te voorkomen. Signaleert u ondanks alle maatregelen toch een bruine rat, meldt u dit dan bij het contactcentrum van de gemeente Schiedam: 14010. Zij informeren Woonplus en Irado Plaagdierbeheersing voor vervolgacties. Team Toezicht en Handhaving/LBB van de gemeente Schiedam houdt toezicht op het schoonhouden van de buitenruimte en is bevoegd om controles uit te voeren en in sommige gevallen een boete op te leggen.

# Hoe voorkom ik ratten in mijn buurt?

Ratten kunnen grote schade aanrichten en verspreiden veel (ernstige) ziekten. Daarom wilt u ratten lieft voorkomen! De gemeente Schiedam, Woonplus en Irado doen al veel om ratten te bestrijden en overlast tegen te gaan. U kunt daarbij helpen.



## Risico's door ratten

De (bruine) rat is een berucht plaagdier. Met hun geknaag maken ze veel schade aan gebouwen, kabels, leidingen, verpakkingsmateriaal en voedselvoorraden. En kan bovendien verzakking ontstaan. Maar wat misschien nog wel gevaarlijker is; ratten verspreiden via hun speeksel en uitwerpselen ernstige ziektes.



كيف تحارب الحرذان في الحي

Jak mogę zapobiec pladze szczurów w moim sąsiedztwie?

Fareleri evimin çevresinden uzak tutmak için ne yapmalıyım?

### كيفية الاتصال

يتعاونون جميعاً يمكن ان نفعل الكثير من أجل مكافحة الآذار التي تتسبّب بها الحرذان. في حال وجود الحرذان يمكنكم الاتصال بالمركز التابع للسلطات المحلية لسخنام على الرقم 14010 . هذا الخبر سيفُوم بالتنسيق مع فون بلوس وابرادو وقسم مكافحة المخواة المضرة (مراقبة الطاعون) من أجل اتخاذ الاجراءات الازمة وفرض غرامات في حق المحالين للتعليمات المفروضة في هذا الصدد.

### Kontakt

Reasumując, razem możemy zrobić wiele, aby wyeliminować wszelkie niedogodności spowodowane przez szczerby. Jeśli zauważysz szczerbę brzozowego pomimo wszystkich powiększonych środków, powiadom centrum władz lokalnych Schiedam: 14010. Oni zawiadomią Woonplus i Irado Plaagdierbeheersing (kontrola szkodników), aby Ci podjęli dalsze działania. Nadzór i Egzekwowanie/Zespół LBB władz lokalnych Schiedam monitoruje czyszczenie powierzchni zewnętrznych i jest uprawniony do przeprowadzania kontroli oraz, w niektórych przypadkach, nakładania kar.

### Iletişim

Özetle, farelerin sebep olduğu problemlerin önüne geçebilmek için yapabileceğimiz çok şey var. Tüm önlemlerinize rağmen yine de kahverengi fareler ile karşılaşırsanız lütfen Schiedam yerel otoriteleri iletişim merkezi ile irtibata gezin: 14010. Yetkililer, Woonplus ve Irado Plaagdierbeheersing (haşere ile mücadele) ile iletişim kurarak takip başlatılması için gerekli bildirimleri yapacaklardır. Schiedam yerel otoritesi Gözetleme ve Yürütme/LBB ekibi, dış kullanım alanlarının temizliğini gözetler ve ilgili kontrolleri yerine getirme yetkisine sahip olup, gerektiğinde ceza kesme yetkisine de sahiptir.



الأخطر الذي تتسبب فيها الحرذان

تتبرأ الحرذان بأسنان حادة تتفق أصواتها بلغة بالمباني والأثاث وكذا التلفيف وبمخزن مواد الغائية.

والأخطر من ذلك أنها تتسبب في نشر أمراض معدية بواسطة الريش والبارز Zagrożenia powodowane przez szczerby Szczur brązowy jest najbardziej niesławnym szkodnikiem. Jego gryzienie powoduje wiele szkód w budynkach, przewodach, rurach, opakowaniach i zapasach żywności. Może to również spowodować zapadanie się terenu. Jednak jest coś jeszcze bardziej niebezpiecznego niż to: szczerby rozwierają poważne choroby poprzez swoją ślinę i odchody.

Zagrożenia powodowane przez szczerby

Farelerin (özellikle kahverengi) oldukça zararlı olduğu hemen herkes tarafından bilinmektedir. Kemirmeleri sonucu binalar, kablolar, borular, paketleme materyalleri ve yiyecek depolarında büyük hasara yol açabilirler. Aynı zamanda, çöküntülere de sebep olabilirler. Ancak belki de hepsinden daha tehlikeli: fareler tükrük ve dişkileriyle pek çok ciddi hastalığın yayılmasına sebep olurlar.



gemeente  
Schiedam

irado

www.irado.nl  
010 262 1000



## Er zijn ratten in mijn wijk

In Schiedam zien we vooral de bruine rat: 20 tot 30 centimeter lang, stompe snuit, korte staart, kleine oren en grijsgroene vacht. De bruine rat is altijd op zoek naar eten, zoals vlees, etensresten en afval. Hij verstopt zich het liefst daar waar hij het makkelijkst eten kan vinden. En nestelt zich in riolen, in kelders en onder gebouwen. Hij graaft hol en vermenigvuldigt zich daar snel. Een vrouwtje kan tijdens haar leven wel honderd jongen krijgen.

## Wat kan ik doen om ratten te voorkomen?

De meest effectieve manier om bruine ratten te voorkomen, is om de omgeving zo onaantrekkelijk mogelijk te maken. Dat betekent dat er geen rommel, vuilnis en etensresten mag rondslingerend op straat:

- **geen etensresten laten liggen in en om uw woning!**  
strooi dus geen brood voor de vogels, gooi geen eten of etensresten op straat, en knoei geen voer of ruim het direct op.
- **Gebruik ook altijd een afvalbak of huisvuilcontainer!**  
Scheidt uw afval goed breng dit naar een AAP-locatie in uw wijk. Staat er een verzamelcontainer voor gft in uw straat, gooi daarin dan uw voedselresten weg. Zet geen afval naast de container en houdt het binnen tot de vuilnisman langskomt. Verpak uw afval goed.



الجرذان داخل الحي

يسجّل تواجد الجرذان البنية ذات الطول ما بين ٢٠ إلى ٣٠ سنتيمتراً، بأتفق قصير ومؤخرة صغيرة وادين صغيرين وشعريري يميل إلى اللون الرمادي. هذه الآخدة تتغذى على اللحم وبقايا الطعام والنفايات وتتغذى من قنوات الصرف الصحي والمباني المهجورة مخيناً لها حيث يمكن لها العيش والتولاد الذي قد يصل إلى ١٠٠ جرذ مفعده واحدة.



W moim sąsiedztwie są szczury

W Schiedam widzieliśmy głównie szczura brązowego (znanego jako szczur kanalizacyjny); ma on od 20 do 30 cm długości, krępy nos, krótką sierść, małe uszy i szare;brązowe futro. Szczury brązowe zawsze szukają jedzenia takiego, jak mięso, resztki żywności i odpady. Lubią chować się w miejscach, z których mają łatwy dostęp do żywności. Chowają się również w kanałach ściekowych, piwnicach i pod budynkami. Kopiają nory, w których bardzo szybko się rozmnażają. Samica może mieć aż do stu młodych.



Yaşadığım bölgede fareler var

Schiedam bölgesinde genellikle kahverengi fareler (ayrı zamanda lağım faresi olarak da bilinirler) ile karşılaşırız: 20 ila 30 cm arasında değişen uzunluğu, küçük bir buruna, kısa bir kuyruğa, küçük kulaklı ve gri/kahverengi tüylere sahiptirler. Kahverengi fareler daima et, yiyecek kalıntıları ve çöp gibi gıda maddeleri arayışındadırlar. Kolayca yiyecek bulabilecekleri yerlerde saklanmayı severler. Aynı zamanda lağım, bodrum ve bina altlarında saklanmayı da severler. Hızla üreyebilecekleri tüneller kazalar. Bir dişi tek seferde yüzlerce yavru doğurabilmektedir.



كيف يمكن القضاء على الجرذان  
أحسن طريقة لمكافحة الجرذان التي هي أن نفعل كل ما بوسعينا

المحافظة على نظافة الشوارع من النفايات والإبار وبنقاء الطعام.  
الابتعاد عن وضع محلفات الطعام خارج الأماكن المخصصة لها.  
وضع الأبرالي المنزلي داخل أكياس بلاستيكية ووضعها بالحاويات المخصصة لها.



Co mogę zrobić, aby zapobiec pladze szczurów?

Najbardziej efektywnym sposobem na zapobieganie pojawienniu się szczurów brązowych jest stworzenie im jak najmniej atrakcyjnego środowiska. To oznacza utrzymanie ulic w czystości, bez śmieci i resztek jedzenia:

- Nie zostawiaj żadnego jedzenia wokół swojego domu, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz. Nie dokarmiaj także ptaków, nie rzucaj jedzenia albo resztek na drogę, nie rozsypuj jedzenia, a jeśli tak się stanie, natychmiast to posprzątaj.
- Zawsze używaj kosza na śmieci albo kontenera! Poprawnie sortuj swoje odpady i zabieraj je do punktów segregacji odpadów w twojej okolicy. Jeśli na twojej ulicy znajduje się kontener na warzywa i owoce, wyrzucaj tam resztki żywności. Nie zostawiaj żadnych resztek obok kontenera i trzymaj go w pomieszczeniu, aż do dnia odbioru. Używaj mocnych worków na śmieci do swoich odpadów.



Fareleri uzaklaştırmak için neler yapabilirim?

Kahverengi farelerden korunmanın en etkin yolu bulunduğunuz çevreyi onlar için olabildiğince sevimsiz bir yer haline getirmektir. Yani, sokaklarda çöp ve yiyecek kalıntıları bırakılmamalıdır:

- Evinizin içerisinde ya da dışarısında hiçbir şekilde yiyecek bırakmayın! Yani kuşları beslemeyin, yiyecek ya da yiyecek kalıntılarını sokağa atmayın, dışarıya yemek dökmemen ve istemeyerek döktüğünüz takdirde hemen temizleyin.
- Daima çöp kutusunu ya da konteyner kullanın! Çöplerinizi uygun bir şekilde birbirinden ayırin ve yaşadığınız bölgedeki çöp toplama alanına götürün. Sokağınızda meyveler ve sebzeler için ayrı bir konteyner mevcutsa, yiyecek kalıntılarınızı buraya atın. Konteynerin yanında hiçbir çöp bırakmayın ve çöplerinizi toplama gününde dek evinizde saklayın. Tüm atıklarınız için yırtılmayacak sağlamlıkta torbalar kullanın.